**Zahajovací konference k projektu**

**Umožnit turistické zážitky v krajině podstávkových domů**

Pátek 12. září 2025 od 9:00 hodin

Komunitní centrum Sloup v Čechách, Benešova 218, 472 52 Sloup v Čechách

***Eröffnungskonferenz zum Projekt***

***„Das Umgebindeland touristisch erlebbar machen“***

*Am Freitag, den 12. September 2025*

*ab 9:00 Uhr im Gemeinschaftszentrum Sloup v Čechách, Benešova 218, 472 52 Sloup v Čechách*

**Časový harmonogram:**

**8:30 – 9:00** Příjezd a přivítání účastníků

**9:00** Oficiální zahájení a úvodní slova (zástupce obce Sloup v Čechách a Libereckého

kraje)

**9:15** **1. Přednáška na téma:** Informace o projektu a plánovaných aktivitách

(Ch. Lommatzsch + E. Ouzká/V. Kanajlo Václavská)

Otázky a odpovědi vždy krátce po přednášce

**9:35 2. Přednáška na téma:** Podstávkový dům a cestovní ruch na příkladu z Merboltic

(T. Effler + J. Šancová)

**9:55**  **3. + 4. Přednáška na téma**: Den otevřených podstávkových domů (M. Kárová +

A. Matthes) a Dny lidové architektury (T. Vávra)

**10:30 - 10:50** Přestávka, coffee break, čas pro neformální networking

**10:55**     **5. Přednáška na téma:** Zážitek v podstávkovém domě - oživení architektury

(W. Menzel)

**11:15** **6. Přednáška na téma:** Zpráva o výsledcích projektů k podstávkovým domům

např. Za společným dědictvím na kole a pěšky (F. Mágr)

**11:30 – 12:00** **7. Panelová diskuse/rozhovor:** Příklady dobré praxe: revitalizace podstávkových

domů pro veřejnost - lidské příběhy z České republiky a Německa

**12:00 – 12:45**  Oběd formou rautu

**12:45 - 13:45**      **8. Prohlídka obce Sloup v Čechách** s ukázkou vybraných podstávkových domů

orientovaných na cestovní ruch (P. Makovická)

**14:00 - 14:30**       **9. Přednáška na téma:** Starý statek hledá novou lásku - motivace a příklady

z regionu Allgäu, Německé Alpy (R. Riederer)

**14:30 - 14:45**      **10. Přednáška na téma:** Architektura a turismus - cestovní ruch v Horní Lužici

(Prezident Saského svazu cestovního ruchu a okresní správce okresu Görlitz

Obsah obrázku text, Písmo, Grafika, symbol

Obsah vygenerovaný umělou inteligencí může být nesprávný.S. Meyer)

**14:45**                  **11. Shrnutí, další kroky a závěrečná diskuse**

**15:00**                  Ukončení konference

Celá konference bude tlumočena do německého a českého jazyka.

………………….

*Tagesordnung:*

8:30 - 9:00 Ankunft und Begrüßung der Teilnehmer

9:00 Offizielle Eröffnung und Grußworte (Vertreter der Gemeinde Sloup v Čechách und

Liberecký kraj)

9:15  **1. Vortrag zum Thema:** Informationen über das Projekt und geplante Aktivitäten (Ch. Lommatzsch + E. Ouzká/V. Kanajlo Václavská)

Fragen und Antworten immer kurz nach dem Vortrag

9:35 **2. Vortrag über:** Umgebindehaus und Tourismus am Beispiel von Merboltice (T. Efler,

J. Šancová)

9:55 **3. + 4. Vortrag über:** Tag des offenen Hauses (M. Kárová +A. Matthes), Tage der Volksarchitektur (T. Vávra)

10:30 – 10:50 Kaffeepause, Zeit für informelles Networking

10:55                  **5. Vortrag zum Thema:** Das Umgebindehaus erleben – Baukultur lebendig werden lassen

(W. Menzel)

11:15                  **6. Vortrag zum Thema:** Bericht über Ergebnisse von Umgebinde-Projekten –

z. B. „Radeln und Wandern zum gemeinsamen Erbe“ (F. Mágr)

11:30 - 12:00      **7. Podiumsdiskussion/Gespräch:** Best-Practice: Revitalisierung von Umgebindehäusern

für die Öffentlichkeit - Geschichten aus Tschechien und Deutschland

12:00 - 12:45     **Mittagsbuffet**

12:45 - 13:45      **8.  Dorfrundgang Sloup** - Besichtigung ausgewählter Umgebindehäuser mit touristischer

Ausrichtung (P. Makovická)

14:00 - 14:30      **9. "Alter Hof sucht neue Liebe"** - Motivation und Beispiele aus dem Allgäu (R. Riederer)

14:30 - 14:45     **10. Baukultur und Tourismus** - Fremdenverkehr in der Oberlausitz

(Präsident des Landestourismusverband Sachsen e.V.- Landrat S. Meyer, Landkreis Görlitz)

14:45                 **11. Zusammenfassung, Ausblick und Abschlussdiskussion**

Obsah obrázku text, Písmo, Grafika, symbol

Obsah vygenerovaný umělou inteligencí může být nesprávný.

15:00**Ende der Veranstaltung**

Die gesamte Konferenz wird ins Deutsche und Tschechische verdolmetscht.